Bréf og skjöl fátækramála 1821-1826

Aðfnr. 1013, örk 3

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Skönnun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

1823

Ad Summ Skattsins Sigurðsdattur af Grjóta
nr, með nr Jarðarbókum xlvij.g. fra. afsagt
innbú Skeiðvegs Syslu, viðsmundr at Vörð
2r. byr Sölu til Arinbiarnar Sigmundssonar.
Sömu að vanda Dóm nr upptækan hin 13.
hinna, hið stærsta grá ikkla árs aldr fram
kinnflig að mark Summarliðinn til Skeiðvegs
Skiptaréttar og Sýslufógeta hvað hann skal
greiða fyrir. –

Skrifað á Skipta- og Sýslu-Manns-Skrifstofu Árnessýslu d 20.da Januar 1823.

Thorberg

Til
Summarliðinn fyrir Skiptaréttinn á Skeiðvegi Sy
sel Hannesar Sigf. ——

	24.
	72
	72.
	48
	72
	72
	48
	14.
	72
	48
	48
	24
	48
	48.
	48
	38

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

1823

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Regnskab

for Reykjevigs Byes og Selbiarnarnes Reps Fattigvæsens Indtægter og Udgifter fra 1te Januar 1823 til 31te October samme Aar.

Indtægt.

	N.R.	Rbd.	S.
Af det ved sidste Regnskabs Afgjørelse Eftergivende paa-			
ligende Bidrag til Fattigv. den 11 Novbr. f. A. er nu indkommet:			
Sigurd Hansen	30 Fisk	2.	24.
Gunlaugur Bryniolfsen	40 "	3.	"
Gisli Magnussen Vogter	10 "	"	72
Bjarne Sandnes	10 "	"	72.
Jon Illugason	40 "	3.	"
Gudmund Teitsen	20 "	1.	48
Hannes Olsen Sandnes restance	30 "		
Hannes Erlendsen	40 "	3.	"
Forvagter Scheel	40 "	3.	"
Ebenezer Gröndahl	60 "	4.	48
Landfogd Thorgrimsen	90.	6.	72
Justitsr Biarnesen	160.	16.	"
Jon Gislesen Borgen	40.	3.	"
Gudmund Knudsen	160.	16.	"
Ebenezer Petersen	40.	3.	"
" Bjering	10.	"	72
Gudmund Bögh	80.	6.	"
" Thomas Thomsen	160.	16.	"
Justitsr Thomsen	160.	16.	"
Ebenezer Thorgrimsen	20.	1.	48
Gudmund Ebbesen	160.	16.	"
" Sivertsen	160.	15.	14.
Gudmund Finsen	90.	6.	72
Ebenezer Fr. Hansen	20.	1.	48
Politiskriver Krögh	20.	1.	48
Sr. Simon Hansen	80.	6.	"
Doctor Petersen	30.	2.	24
Sr. Hans Hansen	20.	1.	48
Madme Valgerder á Vatne	20.	1.	48.
Thorid á Solvhol	60.	4.	48
	Laveris	163.	38

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Indtogt

	N.V.	Alder.	S.
Transport		163	38.
Guðmundur Jonsen á Hlíðarhúsi	10 fiskr.	"	72.
Thorstein Arnesen	5. "	"	36.
Gisle Jonsen á Nýabo	20.	1	48
Landfogetens Thorsteinsen	100.	10.	"
Sigurd á Bakke	40.	3	"
Sjöbrand Einar Jonsen	40.	3	"
Grimur Arnesen	40.	3	"
Gudmund Paulsen	10.	"	72.

Efterfølgende ere skattede saavidt ligevidt Udbrag.

Thorodder Sigmundsen	15 fiskr.	x
Sandur Olsen	30.	x
Sigmund Johnsen	10.	x
Johannes Lárga	10.	x
Christian Jacobsen	20.	x
Einar Jonasen	20.	x
Bolteribeigens Möller	20.	x NB
Gudbrander Stephensen	10.	x
Dáder Breidfiord	10.	x
Biarne á Vatnsende	20.	NB
Gudmund á Ruðstad	60.	NB
Gunner á Hlíðarhúsi	5.	x
Gisle Danielsen	10.	x
Steingrim Fliótgasen	10.	NB P 8cr
Jon Halgrimsen	5.	NB indk
Jon Olafsen fra Effersöe	15.	x
	300 fiskr.	22-48

Fra Aaret 1822 mangler endnu Be-
taling fra

Biarne Thorderssen som nu bortflyttet	10 fiskr.	
Sæmund Gunnersen á Grieta	30.	x
og Einar á Digranesi	23.	indk i Bøger
	= 63.	- 6. 29.
	= 28.	77.

Lateris 185. - 74.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

		N:T.	Sk.	S.
Transport			185	74.
Frivillig Bidrag				
Fra Hr. Amtmanden paa Nor	5 Rbd			
" " Schagfiord	4.			
" " Kapitain Matthiesen	4.			
" " Jacobæi fra en Mand i Mosvik	8.			
" " Provst Helgesen	10.			
" " Kjöbmand Möller	3.			
			34	"
Efter en Politiexekutionsdom af 19 Decbr f. A. betalt af Kolfinna			3.	27.
Ved Hr. Landfogd Thorgrimsen Gjældfor for et Skrædder Lösning i Juli 1822.			1	24.
Restlst fra Sigurd Vilhelmsen			2.	48
Fra Jon Gudmundsens Hustrue for Deres Forsörgelse af Fattigvæsenet paa Hr. Kjöbmand Fensens indbetalt ifölge en indsagt Lovskrivelse			32	82.
Fra en Mand efter indgaaet Forlig			"	24.
Eiendr af Løngsjordunum 1823 til Hr. Kjöbmand Fensen betalt			11	24.
Grundskyldsinger fra 1ste Julii 1819 til 31 Decbr 1820	10 Sk		12.	48.
fra 1 Jan. 1821 til 30 Juni 1823			20.	80
Gudrún Gudmundsdatters Huusbon			53	53 v
indgaar ifölge Forlig med Politiretten den 1ste Marts d. a af Kraka Jonsen			"	64.
Restlst fra Gudmund Gjolfsen i Bustad ifölge Politiretsdom af 1ste Mai d. a		2 Rbd Sölv	2	48
Landskyld af Jorden Skipanes for dette Aar			12.	47.
		Rbdr	373.	69.

Anføres Tilskud 28 Rbd 77 Sk overføres til næste Blads Regnskab. ——

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Udgivt

udbetalte Bidrag til efterstrevne Fattiglemmers Forsørgelse . m: m:

	N.V.	Rbd.	ß.
Sabell til Jon Erlendsen i Nordskot med Barnet Michael 14 Aar gammel		8	"
" " " Jon Jonsen i Vatne med 2 Børn		7	48
" " " Helge Ejolfsen i Bustad med Barnet Peter Petersen 7 Aar gammel		8	"
" " " Asgrim Johansen Holme med Sigrid Asgrimsdatter		8	"
" " " Sigurdarlaug Petersdatter med Barnet Anne Jakobsen		9	"
" " " Magnus i Sandbestad med 2 gamle Skrøbelemmer		24	"
" " " Steingrim Olsen i Byggard i med Gunnlaug Jakobsen		8	"
" " " Paul Eriksen, Myrarhus med Gudrun Thordardatter		8	"
" " " Nicolaus paa Sele med Margrethe Kolbeinsdatter		16	"
" " " Kolbein i Ameradal med Helge Thorsteinsen		4	"
" " " Ingiald i Engey med Thomas		24	"
" " " Christian Petersen med Joseph		12	"
" " " Gunlaug i Skalholtskot med Gudrun Arnedatter		23	"
" " " Peter i Skildinganes med Thorun		17	92
" " " Thorder — ibidem — do		5	"
" " " Jon — ibid — do		16	"
" " " Ingebiorg Gunnlaugsdatter		13	"
" " " Jfr. Hragts med Madme Klog		35	"
" " " Einar Jakobsen med Friderikke		24	"
" " " Eirik i Skaloakot med Benedict Grimsen		16	"
" " " Sigurd Hansen — " Gudmund Jonsen		13	48
" " " Jon Runolfsen i Forsti med Thorleif		10	"
" " " Thorstein Biarnesen i Sel med Einar Jonsen		4	"
" " " Landfogd Thorgrimsen og Thorgerder med Mette		14	"
	Lateris	338	92

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Udgift

	N. T.	Rbd.	ß.
Transport		338.	95.
Til Understøttelser udbetalt:			
til Fridbjørg Björnsen	23 Mrk = 24		
" Daniel med ni Børn	1 - 48		
" Thiedik Björnsen	4 - "		
" Gudrun Gudmundsdatters Begravelse	8 - 40		
" Palme for Erlends Børn medens Forældrene vare syge	2 - "		
" Jon Halfsen	6 - 64		
" Anne med ni unge Børn	4 - 56		
" Halldora Thorgiersdatter	2 - 92		
" Madme Lassdal	7 - "		
for 2de Lønbøger	1 - 32		
		63 -	68
Rbdlr.		402.	63.

	Débit	Crédit
	Rbdlr. ß.	Rbdlr. ß.
Indbetaling fra forrige Side		141. 71.
indkasserte Varer af det ifjor paalignede med videre fra foran		373. 69.
Udbetalt ifølge vedhæftede Specifikation	402 - 63.	
i Indkøb af indkasserede Klæder og Varer		
3 Stk Tlr 10r Sirk à 16 Rbdlr St	54 - 10.	
4 Klæder og Sirk til 12 Rbdlr pr St	58 - 63.	112. 73.
Summa	515 - 44	515 - 44

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Tíundar Reikning
yfir Seltiarnarness Hrepps Árið

Bæa nöfn	Bænda n:	Kýr	Kvígur	Naut.	Alt.	Sandir gamlir	2gra Vetr.	1 Vetr.
Holmur	Asgrimur Jonsson	"	3	"	18	"	"	1
Vatn	Hr Jon Jonsson	6	1	3	48	10		3
Vatnsendi	Bigrne Jonsson	1	1	"	9	3	"	1
Breidholt	Vidfus: A: Helgesen	6	2	2	16	8	12	3
Hvammkot	Jon Bergsteinsson	2	"	4	6	"	"	"
Digranes	Jon Sigurdsson	2	"	"	9	"	"	"
Kopavogur	Arne Petursson	1	2	"	6	"	"	3
Skildinganes	Hr M: Bergmann	3	"	"	12	"	"	"
Ditto	P. Jonsson	4	1	"	12	"	"	6
Sambastadir	M: Magnusson	2	"	"	9	"	"	"
Arnarhus	Bersteinn Helgason	"	"	"	"	"	"	4
Melshus	Bersteinn Olafsson	1	"	"	"	"	"	"
Hrofskali	Ingialdur Olason	3	1	"	8	"	"	4
Bakki	Sigurdur Sigurdsson	2	"	"	6	"	"	"
Nes	Landf: Thorsteinsen	2	"	"	10	"	"	"
Ditto	Apoth: O: Thorarensen							
Dto	Madme Vidfusen	1	"	"	22	5	"	1
Gelthus	Borst: Bersteinsson	1	"	"	"	"	"	"
Nyabæ	Gisle Jonsson	1	"	"	"	"	"	"
Knofsborg	Jon Hallgrimsson	"	"	"	"	"	"	"
Hadagerdi	Steingrimur Jolsson	1	1	"	2	"	"	2
Grótta	Sigurdur Magnusson	1	"	"	"	"	"	"
Samastad	Magnus Sigurdsson	1	"	"	3	"	"	"
Bioggardur	Steingrimur Olafsson	1	1	"	"	"	"	"
Asparhus	Saull Eyvindsson	2	"	"	8	"	"	"
Skaptaholt	Gunnar Einarsson	"	"	"	"	"	"	"
Bradradi	Hannes Bersteinsson	"	"	"	"	"	"	"
Saudagerdi	Jon Asbiornsson	"	"	"	"	"	"	"
Sel	Bersteinn Biarnas:	1	"	"	2	"	"	"
Samastad	Nicolaus Erlendsson	"	"	"	"	"	"	"
Arnarnes	Kolbeinn Olafsson	2	"	"	4	"	"	"
Samastad	Jens Johannesson	"	"	"	"	"	"	"
Hale	Jon Gudmundsson	"	"	"	"	"	"	"
Hlidarhus	Jon Davidsson	1	"	"	"	"	"	"
Dto	Johann Johansson	"	"	"	"	"	"	"
Dto	Gudmunder Johnss:	"	"	"	"	"	"	"
Dto	Jon Jens Arnason							
Dto	Gudbiandur Jonsson							
Dto	Gunnar Jonsson							
Dto	Jens Jensson							
Dto	Jon Jonsson							
Dto	Elin Sordardotter							
Dto	Jon Hallsson							

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Reikningur
yfir árið 1823.

1ir	2gja ára	Vetr.	1 Vetrs.	Hestar.	Kýr	Stíp.	Hátar.		Pund	Lóðar	Fordeilende
			12.	1	2	"	"	"	6#	47:	m
			36.	4	2	"	"	"	24½	15	7
			18	1	"	"	"	"	4½	m	13
	12		31	4	½	2½	"	"	25½	m	m
			"	"	2	"	"	"	3½	m	m
			"	"	1	"	"	"	3½	m	m
			3	"	1	"	1	"	3½	m	m
			"	2	1	"	"	"	6	4	6
			6	4	2	2	2	"	12	7	6.
			"	1	"	1½	1	"	6½	4	
			"	"	"	"	"	"	"	m	
			"	"	1	½	"	"	1½	m	
			4	1	1	1	1	"	7	4	
			"	½	"	1	1	"	5½	3	
			"	2	"	1	1	"	6	4	
			"	"	"	"	"	"	"	"	
			13	2	"	"	"	"	6½	4	
			"	1	"	"	1	"	2½	m	
			"	"	"	"	"	"	1	m	
			"	"	1	"	"	"	"	"	
			2	"	1	"	1	"	1½	m	
			"	"	"	"	1	"	2	m	
			"	"	1	1	1	"	3½	m	
			7	"	"	"	"	"	3½	m	
			"	"	"	"	½	"	½	m	
			"	"	1	"	1	"	2	m	
			"	"	"	"	"	"	"	"	
			"	"	"	1	"	"	3	m	
			"	"	"	½	"	"	½	m	
			"	"	"	1	1	"	2	m	
			"	"	"	1	"	"	2	m	
			"	"	"	"	1	"	1	m	

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Býa Nöfn	Bænda Nöfn	Fyr	Kýrgur	3vetr. Kaut	2 Dto Vetra	Ær	Sauder 95.	Lvetrir	Ir
Engey	Petur Gudmundsson	2	"	"	"	"	"	"	
Jamastad	Snorri Sigurdsson	1	"	"	"	"	"	"	
Jamastad	Jon Snorrason	"	"	"	"	"	"	"	
Jamastad	Magnus Gudlögsson	1	"	"	"	"	"	"	
Dto	Ingialdur Jonsson	1	"	"	"	"	"	"	
Dto	Borgrimur Gilsson	"	"	"	"	"	"	"	
Laugarnes	Nicolaus Sigurdsson	2	"	"	"	"	"	"	
Dto	Madme Elin	2	"	"	"	"	"	"	
Nordurhot	John Erlendsson	"	"	"	"	"	"	"	
Sudurhot	Symon Olafsson	"	"	"	"	"	"	"	
Barnhóll	Olafur Godthalt.s:	"	"	"	"	12	"	"	
Saudara	Grimur Hiortsson	2	"	"	"	12	7	"	
Nylenda	Gilvur Porkelsson	"	"	"	"	"	"	"	
Butader	Gudmundr Gilsson	1	"	"	"	18	6	"	
Dto	Einar Einarsson	2	"	"	"	10	"	"	
Arnarhóll	Steinn Olafsson	"	"	"	"	"	"	"	
Dto	Charlotta Jons.d:	"	"	"	"	"	"	"	
Dto	Olafur Valgason	"	"	"	"	"	"	"	
Sölvhóll	Guridur Jonsdotter	1	"	"	"	"	"	"	
Dto	Porodder Biarnason	"	"	"	"	"	"	"	
Jenskot	Helga Jonsdottir	"	"	"	"	"	"	"	
Dto	John Sæmundsson	"	"	"	"	"	"	"	
Tradarkot	Jon Gudmundsson	"	"	"	"	"	"	"	

Skildinganesi þann 29da October 1823

Jónsson

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

der	Ketrir	Vetus	Hestar	Hryssur	Stíp	Fátar	Tíund		Jarðab	
		9	4	"	1	2	7½	A½	6	
		"	1	"	1	"	2½	—	3	
		"	"	"	1	"	1	—	3	
		"	"	"	1	"	2	—	3	
		"	"	"	1	"	2	—	3	
		"	"	"	"	"	"	—	—	
		"	"	1	"	"	2½	—	—	af Jarðab
		"	"	"	"	"	2	—	3	
		"	1	1	"	1	1½	—	3	
		"	"	"	"	"	"	—	—	
		3	"	"	"	"	2	—	—	
7		3	2	"	"	"	6	A	—	
6		A	2	1	1	"	7½	A½	—	
		"	"	"	"	"	3	—	3	
		"	"	"	"	1	1	—	1	
		"	"	"	"	"	"	—		
		"	"	"	"	"	1	—		
		"	"	"	"	1	1	—		
		"	"	"	"	"	"	3		
		"	"	"	"	"	"	—		
		"	"	"	"	"	"	—		

Octobr 1823
Jónsson

296

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Skematisk Förklar 1823
den 11te Nbr

Nr	Sällsk: Namne	alder	Författning
1	Kristin Thorkelsd	16.	vidgaarck af sällskiftet 14de Maji
2	Thordis Ketilsd:	58	sjuguklig
3.	Mikael Thordarson	15	confirmerad samt i aar sjuguklig
4.	Arnor Hoskuldsson	19	endnu ikke confirmerad.
5.	Peter Petersen	19	
6	Arni Isleifsen	10	
7.	Sigurd Guðmundsson	16.	vidgaarck af sällskiftet 14de Maji
8.	Dilia Thorsteinsd	58	sjuguklig
9	Halldora Jonsd	45	kräbling.
10.	Vilborg Gunnarsd	67.	sjuguklig
11.	Jon Jonsen	14	i aar confirmerad
12	Biörn Magnusson	25	ikke anmeldt för
13.	Gunnlaug Isleifsson	14.	i aar confirmerad
14	Gudrun Thordard	11.	
15	Margret Kolbeinsd.	20.	först i aar confirmerad
16	Guðmund Petersson	17.	endnu ikke anmeldt för
17.	Helge Thorsteinsen	5	
18.	Steinun Hannesd.	63.	smagulig
19.	Vilgard Jonsen	61.	legemlig
20.	Thorkel Petersen	20.	for 14de Maji faaet Embede
21.	Thomas Jonsen	80.	gammel smagulig
22	Guðmund Jonsen	17.	gaaet ud af sällskiftet 14de Maji
23.	Joseph Josephsen	14	i aar confirm:
24.	Gudrun Arnesd	78.	meget sjuguklig
25	Thorun Jonsd	67.	Kräbling.
26.	Ingeborg Gamalield	64.	smagulig
27	Sigrid Skinnlefsd	61	kun ikke faaet Embede
28	Gudrun Klog	51.	legemlig
29	Fridrika Guðmundsd	5	

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Nr	Navne	Alder	Forfatning
30	Benedict Gudmundsen	21.	Syg[e]lig
31.	Gudrun Gudmundsd	50	vider 20de Feber ind[lagt]
32	Gudmund Jonsen	11. —	
33	Thorleif Eriksen	2	
34	Helge Magnusen	67.	Syg[e]lig
35	Sigrid Jonsd —	13 —	
36	Thorgeir Jonsen —	11 —	
37	Einar Jonsen —	8 —	
38.	Niels Johansen —	64	meget lidt ~~Lidig~~ skyggen i Aar
39	Metta Jonsd —	12	liggende
40.	Olöf Grimsd —	60	liggende.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Nr.				udbetalt Rd.	udbetalt S.	Lagmandsvæ Mørker	Lagmandsvæ Skjæpper
1	Haugaraa	Kristin Thorkelsdatter	— —	—	"	1	20
2	Laugarnes.	Thorder Kelesdatter	— —	—	"	1	20
3	Norðurkot.	Mikael Thordarsen	— —	8	"	2	"
4	Vatn	Arnor Koskuldsen	— —	"	"	4	"
5	———	Sigurd Gudmundsen	— —	7	48	"	"
6	Bustad	Peter Pedersen	— —	8	"	2	"
7	Holme	Sigrid Brinjulfsd	— —	8	"	2	"
8	Breckholt	Gudrun Gudmundsd til 20de Februar 1823	— —	"	"	2	"
9	Skalholtsk	Arne Olufsen	— —	9	"	"	"
10	Skildingaaer	Dilia Thorsteinsd	— —	"	"	3	"
11	Lambestad	Halldora Jonsd og Vilborg Gunnarsd	—	24			
12	Hvolsvæle	Jon Jonsen	— —	—	"	3	"
13	Nes	Biörn Magnusen	—	—	"	1	"
	———	Gudmund Pedersen	—	—	"	2	"
14	Byggard	Gunnlaug Olufsen	—	8	"	1	"
15	Myrarhus	Gudrun Thordsd	—	8	"	2	"
16	Sel	Margret Kolbeinsd	— —	16	—	"	20
17	Ananaust	Helge Thorsteinsen	—	4	"	3	"
18	Hlidarhus	Steinun Hannesd	—	—	"	3	"
19	~~Valgard~~ Engöy	Valgard Jonsen	—	—	"	3	"
20	— ———	Thomar Jonsen	—	24	"	"	20
21	———	Helge Magnusen	—	—	"	2	20
22	Grieta	Joseph Josephsen	—	12	"	1	"
23	Skalholtskot	Gudrun Arnedatter	—	23	"	"	"
24	Skildingaaer	Thorun Jonsd fra 6 Jul 1822 til 6 Jul 1823	—	24	92	3	"
		fra 6 Jul s. a.	—	16			
25	———	Olof Grimsdatter	—	—	"	2	—
26	Landsoverretsk:	Gudrun Klog	— —	35	3		

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

						uebertrag		Lagmannsmark
						rd.	ß.	Mörk	Lestir
27.	Hólkot	Friedrika Gudmundsd	—	—	—	24	—	—	10
28.	Kalfakot	Benedict Grimsen for 2 Aar	—		—	16	—	—	—
29	Skalholtsk.	Gudmund Jonsen	—	—	—	13	48	—	—
30	Laugarnes	Thorlev Eriksen	—	—	—	10	—	—	—
31.	Melshús	Sigrid Jonsdatter	—	—	—	—	—	3	—
32	Klepjarn	Thorgeir Jonsen	—	—	—	—	—	4	—
33.	Sel	Einar Jonsen	—	—	—	4	—	3	—
34	Thingholt.	Metta Jónsdatter	—	—	—	14	—	—	—
35	Vatn	Niels Johansen	—	—	—	—	—	1	—

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ord med Commissionen yfirlýsandi Bidrag til Sakleysissjóðsins
frá 11 Nóv til þessa tíð sem nú skal greina hvað hvörjum hefir
borgað af þessu Bidrag samkvæmt hvað eg hefi mínar bækur
upplagðar til O. O. Möller á Reinsey, sem tilheyja Utanbæjar sóknum
er bestemt að borgast þann dag sem fardagar Sakleysissjóðsins

Arngrimur a Hólme		8ª
Biarne a Hatnsende		3ª.
Arne Petersen a Sirpesvog		4. 48
Guðm a Bustad rettet fra 4ª 48ª	8ª	12. 48
Jon Eirikssen a Nordurtuk		„ -72
Mads Elias „ Langarnes		2 -.
Nicolaus Jonsson Storð		„ -72
Eirikur „ Nýjlande		„ 36
Debet Einar „ Móðrey		6 —
Helge „ Stjegg		„ 36
Jon Simonsson		„ -72
Thorvardur Silvatal		„ -72
inkl: Thiðrik „ Jarnstad		
Magnus Bergmann Leguvarnes 4ad. — —		„ -72
Jens Gíslasson		1 - 48
Debet Guðmundur Eiriksson		4 - „
Jon Scheving		8 - „
Sigurður „ Borre		„ -72
Geirl „ Nýjbæ		„ 36
Stengrim „ Arnegarde		„ 72
Sigurður a Grotte 36ª Magnus Jarnstad 36ª		„ 36
Jon „ Hilgrimsson a Knudsborg		„ -72
Gíslas „ Stapathak		„ -72
Hannes a Knudrode		„ -72
Jon Arbiörnsson a Sandgerde		„ 36
Guðmundur Jarnstad		„ -72
inkl: Magnus presa Aunenarik		1 -48
inkl: Jens a Gardhus		3 - „
inkl: Jon Guðmundsson a Hall		1. 48
Magnus Jarnstad		„ -72
Gisli Danielsson „ Skarkenak		„ -72
Guðmundur - Jarnstad		„ -72
Friðrik do		„ 36

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

innf.	Guðmundur Jónsson . Hliðarhús	1. 48
	Þorsteinn Arnesson sama	" 36
	Gísli Jónsson . . sama	" 36
innfús	Guðbrandur á Hlíðarhús	" 36
	Jóhann Jóhannsson sama	" 72
innf.	Jón Jónsson . . sama	4. "
innf.	Jón Snorrason á Engivé	4. "
	Þorlákur Sæmundsd.	1. 48
	Magnús . . do.	1. 48
	Þorgrímur . . do.	" 72

Reinivöllum 11 Octobr 1827

Möller

Saadigunt Tilvrag til Nordr 1823 manglar soo nafnar-
a skrárinnar sem fylgir:

		Rbd	S
+	Asgrim Johansen, Stolme	8	"
	Biarne Helgesen sem var paa Watnsende	3	"
+	Guðmund Ejolvsen, Bustad	8	"
+	Jon Erlendsen, Norderbok	"	72
	Mar.ta Elin d. Laugarnes	2	"
	Nicolai sem var paa Laugarnes	"	72
	Jon Semundsen, Skygge	"	36
+	Isak Gunnersen	"	72
+	Gunner Einarsen, Skaptholt	"	72
	Gisle Danielsen Timmermand	"	72
	Guðbrand.r Jonsen, Hliderhus	"	36
	Johan Johansen Hliderhus	"	72
	Thorlak Thorgiersen, Engoe	1	48
+	Magnus Guðlogsen — do	1	48
+	Thorgrim Elisen — do	"	72
	Thorodder Sigmundsen, Rog	"	72
	Jon Einarsen "	"	36
	Herborg "	"	36
	Biarne Biarnesen, Dukarbok	"	72
	Joludabotyng Moller	1	48
	" " Skrags	1	48
	Erik " Landakot	"	36
	Sigurd Wilhelmsen, Steinholt	1	48
	Sunbar Sigmund Jonsen	1	48
	Sigurd Breidfjord	"	36
	Olaf Gislesen, Sudarbo	"	36
	Olaf Jonsen — do	"	36
	Jakumagen Haconsen	2	2
		Summa 42	70

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

№ 3

Liste

over den i Reikevig Bye, i Efteraaret 1823 noterede Fattiges Tiende

			Fiske				Fiske	Tiende Fiske
Thinghoult	1	Einar Johnsen	8	indtil Marteinshuus	22	Borger J. Biarnesen	10	3 C
	2	Hannes Magnussen	7		23	Lods Th. Gudmundsen		4
	3	Grimr Arnesen	5		×24	Exam. jur. H. Thorgrimsen		4
	4	Sigurd Wilhialmsen	8	Brunnbo	×25	Einar Jonasen		4
Skiallakot	5	Sigurd Biörnsen	10		26	Glarm. J. Zoëga		8
	6	John Johnsen	4		27	Landf. Thorgrimsen		7
	7	Paul Thordarsen	2		28	Assessor Gröndahl		4
	8	Magnus Paulsen	4		29	Factr. Th. Biarnesen		4
Skalholtskot	9	Sigurd Hansen	6		30	Kiöbm. Möller		8
	10	Gunlög Brinjulfsen	4		31	— Knudsen		6
Lækjarkot	11	Madm. Clemensen	2		32	Fact. Th. Thomsen		7
Holakot	12	Gisur Magnusen	7		33	Student. Th. Thorgrimsen		4
Gothuus	13	Einar Valdasen	2		34	Borger J. Steinbornsen		9
Grivta	14	Grim Biarnasen	6		35	Fact. H. Biering		2
	15	Helge Eiolfsen	5		36	Kiöbm. Ebbesen		7
Thordarbo	16	Thorvald Sigmundsen	2		37	— J. Hansen		9
Hiallakot	17	John Klungasen	6		38	— J. Sivertsen		7
Helgakot	18	Gisli Petersen	4		39	Gudbr. Stephensen		7
Hellaland	19	John Snorrasen	4		40	Jens Sandhoe		7
Holakot	20	Einar Klungasen	2		41	John Johannesen		4
Thorfinnshuus	21	Madm. Meilbye	5		42	Christian Petersen		5
			103					221

Ovenstaaende Liste er saa nøye gjennemgaaet som mueligt, og skal jeg herved bemærke at Fattigvæsenet for Tiden ikke har nogen Gjæld.

Reikevig d. 8 Juni 1824

Møller

Ovenstaaende Liste er efter ommeldte Forretning paaskrevet som Reikevig d. 8 Juni 1824

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

67 587
48

1672

304.
481. 48

14
20
12
12 56.
389
439

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Í dammjárnum sem, í ofnpípu skiptir með
[illegible] Fólk í dammfúnki, og gjarnan skiptir,
sem gjarnan eru til prímus fiskum, en dæmi dammi-
pípu, sem grannur fiskur, í sem sagt, skiptir með
pípu, sem [illegible] skiptir ofnpípu sem með skiptir.—

Dammjárnum sem dammjárnum, innan [illegible] skiptir,
með [illegible] mikinn mig við, innanum skiptir dammi-
pípu og stephensen, [illegible] skiptir við, skiptir með
fundi, [illegible] til skiptingu sem 10 [illegible]
fisk, dæmi 2 skiptingum skiptir dammfiskum, sem-
ur [illegible] dammjárnum [illegible] sem
skiptir dammjárnum, [illegible] skiptir
dammi, [illegible] skiptir dammjárnum, sem skiptir
skiptir dammjárnum, [illegible] skiptir
skiptir dammjárnum, [illegible] skiptir
skiptir dammjárnum, [illegible]

durch sämtliche übrige Amtsversammlungen die ihr Königliche Majestät allergnädigst, sowohl in Ansehung der Person mit Ihrer ministeriellen Function, als auch in Ansehung der Ort, wo sie ihre Session halten soll, noch immer frei und ungehindert in suspenso. –

Ihro Königl. Maj. haben ferner, in Anordnung der Landmusterung, in Ihro gnädigsten Rescripte, unter dem 18ten Januar 1823 die Verfügung getroffen, daß die Landmusterung, künftighin, nicht mehr, wie bisher, alle 3 Jahre, sondern nur alle 4 Jahre gehalten werden soll, und demnach im Jahre 1823 nicht gehalten werden darf, sondern erst im Jahre 1827 gehalten werden soll, welches Ihro Königl. Maj. in gnädigster Rücksicht auf die Landmusterungs-Pflichtigen, und in Betracht der Kosten, welche die Landmusterung verursacht, gnädigst geruhet haben. Da nun aber, nach dem Inhalte des 15ten Capitels des Landrechts, die Landmusterung alle 3 Jahre gehalten werden soll, und die 3 Jahre mit dem Jahre 1823 zu Ende gehen, so ist es nöthig, daß Ihro Königl. Maj. allergnädigst geruhen, die Landmusterung auf 4 Jahre auszusetzen, damit sie im Jahre 1827 gehalten werden kann. Ich habe daher nicht ermangeln wollen, Ihro Königl. Majestät, in Ihrer Eigenschaft als Landmusterherr, hiervon gehorsamste Anzeige zu machen, und Allerhöchstdieselben um Allergnädigste Genehmigung zu bitten, daß die Landmusterung, künftighin, nicht mehr alle 3 Jahre, sondern nur alle 4 Jahre gehalten werden darf. –

Ich habe die Ehre mit der vollkommensten Hochachtung zu verharren

Ihro Königl. Majestät

Meines Allergnädigsten Königs und Herrn Amts Vestervig den 24ten Maii 1823

allerunterthänigst gehorsamster

Mohr

Fi

Landmusterherr für Landtheilungen i Skodsborg Ey

og Solbjergmarks Anp. –

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Med Lemming Jónssyni afsagnar Skrifvara-
starfi, sem hann hefir haft á hendi sem Amtmaður Vestra-
og Sunnan amts, hefir Hans Hátign Konungurinn
sjálfr sér allramildilegast yfirvegað, og Sig bónnáðugast
bifalað, að hann Undirskrifaðr af Ráðgjöfum, sem-
kvæmt stöðu hans, skuli gegna; Reykjavíkr Kaup-
staðar Fógeta embætti, hið sama sem hingað til hann
hefir haft á hendi, og einkennandi Amts Um-
gangast, hið fyrsta Vorsins Árstíðar.

Það Amtmanns og skrifara Skrifstofu Amts-
ins að annast, sem hér um skal sjá um birtingu þess-
arar, sem hverjum sem hún kann að varða, sem
Konungs Bréfs, hvarmeð hann hefir sjálfr bifalað.

Skrifstofu Vestra- og Sunnan Amts Sunnudag. 30ta Nóv. 1823.

G. Thorsteinson.
p. t. Conferentsraad.

Til
Lemmings Jónssonar hans Hátignar í Reykjavíkr Kaup-
staðar Fógeta. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Denne er indkommen ved Anskrivning, som Guð-
mund Guðmundsen i Borgarabænum, ved
at mandta sig sin, samt stadfæste sig ejendom-
mer i Byen, som Landfógetembedet, ifølge ved An-
skrivning er foretaget, af Assessor Helgesen,
paa Kongelig Allernaadigst Befaling, desuden, at
som Dens Pande, med det Anskrivne, skulde
ske videre.

Ved denne Anledning meldes sine Klagen
sig Mar: at naar Kommissionen for Selle-
mandsvæsenet Kongelig Allernaadigst, udnævnte Forfatter
til Anskrivningsforretning, i Byen Reykjavik, som
Ene dab, i allerhøjeste Resolution, af 21de Juli
1806 Lit: B. e., og Vendrevamtets Fuldmagt
Derimod til Anskrivningsforretning, af 19de Nov:
1821., indeholdte, Forbud, med videre Anord-
ninger Stadfæstelse, Hvis formentes Anskrivning
som følgen Hvorved Forbudet, Kommer under ned-
nævnte Omstændigheder og under Ansvar Overholdt.

Island Justits og Vendrevamts Contoir d 7de Nov 1823

Thorstensen.
m.p. Secretair.

Til
Land- og Bye-Fogden Thorgrimsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Supplicanten Judmunder Judmundsen, nu 20 Aar
gammel, er [entered] fra pt. 5 à 6 Aldere Aar. op=
draget her i Byen, hvor hin Fader Judmund Bjar-
nesen, Borger og Handelsmand [her i Byen], [sammesteds], og hos
hvem han hidindtil har tient. — Saavidt Commis-
sionen er bekiendt, er han en rask [Arbeider] og stedsom
Mand, og, som Formand paa en Fiskerbaad, har han,
i sidstafvigte Aar, [ofteste] [stöver paa] [vel vidst sig] sin [rask] [ved]
[Hielp] [hos sin] Fader, [samt] givet Haab om, at han
vil blive en af de heldigste Fiskere her i Distrikt.
Ved sin Sparsommelighed har han [allerede] sammen-sparet
sig nogle Skillinger, og som Søn af en bemidlet
Mand, [kan han gives sig Haab om en ikke ubetyde-
lig Arvepart, ifald han skulde overleve sin Fader —
[endog] [Haab om Tilskud, ved hvilke sidste]
[Fattigvæsenet til Byrde, endskiönt det dog sig
[selv bevilgede]. Den Paagiældende [han], vil gaae
[ser 25 Aar gammel sig med], og, ligesom han, rask og stedsom, og
[som Kurkyndige har sin Fader i Skuen
har i de seenere Aar [vidst sig] for meget for-
delagtig Side [ved] udmærket Arbeidsomhed,
og Nøiagtighed.

Paa Grund af de foranførte Omstændigheder,
tiltror Commissionen ikke i Betænkning at an-
befale det ansøgte Indvilligelse, og indstiller
derfor erbödigst:

At det maatte tillades Judmundur Judmunds-
[mundsen] at [nedsætte] sig som Tömrermand
her i Byen, uden dog at have den befalede
Svending, [samt indgive Attest med-
bragt]

til Beviset.

Den Omstændighed [kunde] og tages i Betragtning at Ved-
[Fyrings]-Priserne som sidstvigte Aar neppe [kunde] overstige
[overstiger] det [hos] til næste Aarstid [til] [hos] dette
[som Fyrene kan neppe formentes at [koste] til [hos]
[saa] [saa] [anmuntre] [kunde] [vel] [ikke] [maatte] [ved
[sette sig i den saa gunstige Stilling, som

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Það er hérmeð mitt síðasta bréf til Ólafs
sýslumanns og Þórðarsonar frá Hvammi 1822 um
Bjarnar og Ásgrímsdóttur Þorvarðsonar til Hvamms-
jarðarinnar og Bjarnar, sem dómsmálinu innstiltu,
um ítök þeirrar innan Ásgrímsbæjar frá Hörðubóli nauð-
synlegu og nefndu til Hvamms kirkju og Þórðargjaldi af
Október næstkomandi sama árs, sem ég hermdi að
hafði beinlínis endingu í skuldbindingsathöfn og
og Ásgrímsbæjarmanna afsagnaðar, afskrifuðum skuldbindingsmönnum
til sín til þess að sjálfsögðu gæti ég stuðlað
sem árs Þórðargjaldi. -

Hérmeð er þeim ásamt öðrum nefndum
Ásgrímsbæ með skjöl Bjarnar, sem ég ekki
nú hafði fyrir hendi til nú nefndra Hvammsjörð-
um, að þeir skuldi innan sama árs nú nefndri, sem-
sagðri ítök af mig nú upptalinni. - Fremst nefnd
jörð liggi einnig til Þingvallaness fyrir sama árs
að þeir afsali sig öllum Ásgrímsjörðum, hjáleigum
að Ásgrímsbæjarmanna fráfalli afsagnar og sátti inn-
an nefnds til Þórðargjaldsins af sama árs October mánaðar.

Ásgrímsbæjarmanna Þorvarðssonar fólgnum fyrir til Bjarnar. -

Á Hvammi Skjálfs- og Þórðar-Ármóts Laugardag þ. 10ta Januar 1823.

Til
Hvammsjarðar fyrir Austurhjáleigu
í Reykjahverfi Þing og Eyjafjarðar-
sýslu.

Magnús

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Jón Einar Valdason, um að mæla með sig við Lund innan
tíðar, sem skólastjórinn Sveinn Símonarson
Lemmingsdrengur útskýrði, mun ég síðar
skrifa meira um þessa ágætu Einkenning sína við-
komandi. — Bið ég yður, herra mikli, velvirðingar.—

Reykjavík 13ta Marts 1823.

Yðar
skyldugasti
Lemmingsdrengur
Sveinn Símonarson

Til
Lemmingsdrengs Sveinssonar í Reikevigi
hins velfiamarnes Amt.—

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Innlagt Skrivelse med Bilag, undertegnet Sigurð Pálmason um Útvegun á Fornskjölum til samantektar um Landshagi á Íslandi, ásamt Bréfi til Finns Magnússonar frá Hrappsey.

Skrifstofa Vestur- og Suður-Amts-Landfógeta í Reykjavík d. 9da Maii 1823.

Til

Landshöfðingjans yfir Suðrlöndum í Kaupmannahöfn.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Copie. Da for Land og Byfogden, i den ved Dom, under 22de dennes, indgivne, Erklæring, betræffende at Embedsmand fra Ketil Björnsen gjæstgiveri, om at maatte med sin Kone og Barn opholde sig, blot indtil næsten Aar, paa Skakkakot, for indtrædende at dø, gjøre anstillent Undersøgelse, ikke nu kommen til Stæd om nogent, den kunde være til Hinder for Indretningen af det Anlagte Aars Ophold, paa Skjøn forinden Forrid Indretningen Sommeren Ketil for sig og sine indtil Vaardag 1824, skjenkes da vilde bifalge at tilkjendegjøre Vedkommende. — Men da Jon, med ikke i Stid at faae fast sig om en anden Jord, da den Jord af Magnus Magnusen paa Lambeseid kunde, skjøn Jon fuldt, saa gjøst sig Sigerig i en Overeenskomst, som for Jon der anspa, paa skjøn Forrid erfølgende: at Ketil Björnsen der både til Fastighedsnet i Reikevig dogn 1ste Søer og der han derhos, i det Aar ham tilsteedes Ophold inden Distriktet, forhaandsmøtte med hans lige deltage i de offentlige Gjeldser. —

skjenkt for Land og Byfogden vilde bifalge at tilkjendegjøre paarørt Sommeren Ketil, som dagrente Fastighedsnummer og Byens Tomme, samt derved paagrø at forrømme Stedet paa nedlagte og at Ketil, til næste Aars Vaardag, ufeilbarlig skulde Fastighed for Distriktet, om Jon ikke til den Tid kunne forskaffe sig et Sted med den befalede Beskaffenhed og andet Tilliggende

Skaals Byfogd og Vaabne Amts Contoir den 21de Mai 1823

Moltke

Til
Land og Byfogd Thorgrimsen
Reykjavik 4211 24/5 23

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Herr Sýslumaður af Þingvalla, indyrðis, í afsagðri
Veraud, sendir nú Ávísýning, um að mannfæð and-
arðar sýj í Lýtisstað muð að Skúmhimnum, þám skuld
afsarða sýj í Jónsmúð muð sama, nafnlig Haldórð, eyj
mun Jónas sem sama nafns að Dúnk, þámt að sama
manntal afsarða sýj sám Hreppstjóramaður innan Sýslunn.

Af því skuldi það að undanlagi, að fyrirsögð Hrepp-
stjóraboðs Ávísýn, á skuldi eyj vera Ávísýning,
um Ávísýnarinn nafnum Afskýring af Amtmanninum
yfir Norðr- og Austr Amt, þám eyj samantekin á Amtsins
til að afsarða sýj innan Þingvallasýslu. —

Í Forsvar sem eyj af sjálfð mælingi á Skýlaus
með Vilsögn, skuldi það afskýra; að Hannaða Aðalfundi,
sem haldinn var þann 19. Nov. 1821 í Lýtisstað, sem skuldi
Hreppstjóri að undirskrifa sig sem Hreppstjóramaður undir; eyj
var sjálfð Aðalfundi mann samið að skuldi að
undirskrifa Hreppstjóraboðs ásamt sem skuldi Hrepp-
stjóramaður, þá skuldi það að vera sama, að Hreppstjóra-
stjóra, sem skuldi sýna

unmodd Lämmjöfvinnd um Jarnvarn ok mædela
inig sins bryggdrigh Örkumeinig, sværnd Eidsyrna
fyrnemdr Eidvinr.—

Skedis Vidd Vgdöl Vnder-Amdt Lönsheim d 2ten Mai 1823

Skeltz

Til

Lämmjöfvinnd fyrn Eidsyrna Dyn og Skilmannsmodd Eyg.
Landfogeta.—

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

dala

Eiluyrna

ii 1823

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

[illegible] undirskrifuð [illegible] skorar á [illegible], gjald [illegible], um það mánaða [illegible] sig [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Tillagsmen.

Utgrímur á Holmi

Biarni á Vatnsenda

Breidh.

Kópaer

~~Dyraner~~

~~Bustadir~~

Magnus Eyjej

Jón Snorrason.

Borrell Eyjej

Grotta

Nyabæ

Backa

Skadagerdi

Skeyptá

Bráduedi

Sandagerdi smábýli.

Hlidarhusum

Otrardi.

~~Gótthusum~~

Landakoti

Melshús.

Solvhóll.

Hali. —

Nedursetn. á: auk Kvennaskóla undir vinnu

Dyraner

Skeidará

Bústad: Gudm

Skildingan: Bergmann

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Herr underskrevne Andragende paa Einar Jahnsen og Skafsid Einarsdatter af Thingvalla, Jeg vil anbefale den Tilladelse til at tage til sig: Justitz Amtmand Thorsteinsen Assessor Hallsen, og Amtmand Sveinn Gudrid, maa jeg tillade mig, med Dirigent tilbage Hans Excellence underdanigst

Skrivelse Kjøbstæd og Sysselmands Kontor Reykjavik d 26 Juli 1823

Hr

Hans Excellence paa Stiftamtmandskontoret i Reykjavig og Selskabernes Sekr

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ehrwürdigster Herr Provst!

Vidaukin árið 1812, að eg misti minn sál: Eglantinum, hafði eg hann sem nýfæddann Erfa mund 3 mán: og vorðe Hann, eptir mitt bón Skírdagur; Eru þádaukin eg nefni hérmeðgreind Smáatriði hjemgard minn, sem eg hefi við Eiginkonu i Skildinga nesi. Eg vænt undirskrifadi Eð, að afsenda minn Hann, Smábróður sálað: Fæddann 20 Júlíi af Foreldr, sínum Eðlum minn hágæð mínsett og höggvin minn — eg hefi knáð, sama hélzinga sína Landsfólkinum Sra Jani Thorsteinsen, minn Fóstbróður minns hérnæst Framundan, sman Valði eg Skálholtsbyskup minn Fairfaxum, hvorstveggia sem ni minn sálaðs að gáðum, sneð sama minn Fóstbróður Jóninn, af fáum kunnar; að Faðir hr sett sem Eðlilegt Framund sögur, eptir eg sem sakleysi Eðli mitt skyldugt, sem eg sama sem hefi hérsama minnti á Fóstbróðir minn, sem af öllu sínum Eðlisfræði eg hógværum Eiginleikum er minnsegjanna andann hefi sannað og Eðlenað. —

Í sínum dagbókum Ævisögu Stöðum, innfæð eg sá lie minar sálugustu Foreldra Eðlisfræðinga i Reykjur Landsins eg Selskarnesi sjónvott, sem sá auðugustu Eðli, að sama undirbúningsamlegast hugði minn Fæðingu Stattin sátt lið lie sínu Fóstbróðir, að eg mun mitt Eðlisnafn kann, eptir sínginn sínum minn Skáldnafn Fóstbróðir minn sá mi sögn, að Eðlisfræðinga Eðlisfræðinga magna Eðlisfræðingur Eðlisfræðingur. —

Skildingarnesi, d: 9a Decembr: 1823 —

Eðlisfræðingur
Hagnhéðinn J. Gíslason

Lie
Fæðingarstaðarinnar i Reykjavík
eg Selskarnesi Hreppi

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Commissionen for Rytterig Krohstads og Vilhelmines Sagligheder giver sig herved den Ære at indsende til Deres Excellence Regnskab for Sagligets Indtægter og Udgifter for Aaret 1822 med Bilager A og B. og Forhandlingernes Protocol til Commissionens Bilagerne.

Regnskabet følger her med: den herlandske Forretning for Kloring; hvor ved kun er at bemærke: at de Sagligemmer som ere under 16 eller over 60 Aar, er at anse ~~at følger~~ ~~den Alder~~ som Sagligemmer, skiønt de ere ~~ikke~~ ældre eller yngre end i den Alder som kan ansees Arbeidsdygtig —

I den Commissionen saaledes indsender dette Regnskab, tilføier den ikke undlade ærbødigst at indstille: om ikke saadanne Regnskaber, for ~~Fremtiden~~ fremtiden maatte indsendes til Amtet med Udgangen af October Maaned hvert Aar: da ikke Commissionen at gjøre Lejlighed i Regnskabernes Sagligemmernes Forretning Assistance, ~~efterdi~~ saafremt Sagligemmerne til den Tid ikke skulle være blevne færdige, hvor de skal have Understøttelse.

Reykevig den 4de Jan: 1823.

paa Commissionens Vegne
Vilhelgeren

for Stiftamtmand v. Moltke

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ehr. Vilmelúm Jónssyni Borgara Jónssonar
Jóns Þorúnn Níelsdóttir, fyrigrd fjár míns, síðan fim
13tu Juli p. a. 1 pot Nímiólk á Dag í 42 Daga, og ½ Ditto
á Dag í 21 Daga, en hálfsman 52½ pottur á 8/ðr 4 rbk
36/nn. Jónsýja Fióra Riksbankaseðli 36/N.n.
fyrg honte mín goldinda, sem Sattsins Sorssiórnúm
í Seltiarnarnesshrepp.

Skálafelli Fim 11tu November 1823

Undirgrifun
P. Bergmann

2dr 7ß

Sýsl
Sattsins Sorssiórnar í Seltiarnarnesshrepp.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Med sér ég undirskrifaðir, Þorsteinn Gudjónsson, skipaður í téðarmál af giftaðri Valkyrnu Sigrydi Jónsdóttur til samlifis sér Þórir Jónsson í Melkoti við Reykjavík; sýnir vér svo með vitni Árna Sæmundssonar í Reykjavík dag og dráttarvarnarþingsbók, hvernig málið hefir gengið fyrir rétti, og síðast á sáttafundi 3ja þ. m. og skorum á gagnaðilja vorn, Þórir Árnason, að hann sýni oss og dómaranum, ef hann hefir nokkuð fram að færa í málinu, svo vér getum ákveðið, hvort málið skuli sækjast eður ei. — Þessu næst skorum vér á gagnaðilja vorn, að hann, ef hann hefir nokkuð fram að færa í málinu, sýni oss og dómaranum það fyrir 12 stundir fyrir hádegi

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

(oversat af det Islandske.)

Commissionen for Fattigvæsenet i Reykjavigs Kiøbstad og Seltiarnarnes Herred sætter Ved at tilegne Dettesteds Fattige Tyngder og Udgivter paa Reykjavigs Kiøbstad og Seltiarnar Kiøpstæder indbyggere har vi anseet det for passende, at Fattigkassen skulde, til Fiældsdagen i Januarii d. 1ste November, af Deres Høivelbaarenhed oppebære 10 Vætters Bidrag, foruden den tvende Fattigkommuners Under-holdning, Forsørgelse, som tvende Fattig-kommuner nyde erholde hver Dem, hvoraf den ene, for nestkommende Foraar at regne, vender at kunne anses for den der arbeider for sin Føde. I Haab om at Deres Høivelbaarenhed ikke finder dette ubilligt, vilde Commissionen ikke undlade ifølge-ligen at ønske, at Dem maatte behage, at lade ommeldte 10 Vætter afleevere hos Kiøbmand Møller i Reykjavig, som har Fattigkassen under Hænder. —

Reykjavig den 18de Febr: 1823. —

Paa Commissionens Vegne:
J. Helgason. —

= = tt

Af Regnskabsførerens Instrux. —

§ 20.

De Fattiges visse Indtægter ere kun Tiender, ifølge Reglement: af 17de Juli 1782, men da disse for det meste (ere ikke strækkelige) række kort til Forsørgelse af de Fattiges i Kiøpen, og paa de uvisse kun intet stadigt bygges, saa skal han (Regnskabsførerem:) med Sognepræstens Hielp og Raad, hvilken det i forbigaaende ved hans halvårlige Forrets-

Befaling af 11te Juli 1739 og Øvrighedens Be-
stemmelser, er paalagt at have Opsyn med de
Fattige og deres Forsørgelse; ligesaa er den
befalet, i Forening med Repstyrerne, at
forfatte og underskrive i Reppens Protocol en
Regninger angaaende de Fattiges Underhold-
ning, nøiagtigen gjøre et nøiagtigt
Overslag over hvormeget der behøves som
Tillæg til Tiendene, og, ifald dett er middel-
maadigt Aar eller derover, saa kan han lægge
noget betydeligt til i pro for at bruge i paa kom-
mende Tilfælde, for at man kan raade Bod
paa uforudsette Ulykkes Tilfælde, som jevnlig
kunde indtræffe i Reppen, fx. Ex: naar en af
Reppens Indbyggere geraader i ulykkelige Om-
stendigheder, eller Fattiglemmernes Antal i
Reppen stiger; samt for at et betydeligt Over-
skud lidt efter lidt kunde opbygges op i Byg-
dens Kasse Aar efter Aar, til at Nødens Af-
hielpelse i nu og da indfaldende Aaar. Dette
saaledes rigeligen regnede Extra-Bidrag, som
Tillæg til Tiendene, ligner han, billigemed
Sognepresten, efter den billigste Maadestok, paa
alle i Reppen, der øyde Tiende, og andre Hus-
fædre, som dertil have Evne, ikke efter Tien-
den allene, men efter at have overveied
enhvers forskiellige Omstendigheder, Formue,
Omstendigheder, Familiens Størrelse, o.s.v., med al den Op-
rigtighed, som hans Repstyrer Eed for-
pligter ham til; og indbefattes i dette
Extra-Bidrag alt hvad forhen
er blevet kraevet under Navn af Told, og Extra
Bidrag til Fattige, saasom: Matgiøs, Mammelk,
og derlige, (for hvis Erlæggelse Indbyggerne for
Eftertiden bør være ubrøstede) hvilket

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

herefter ikke bör opkreves. — Enhver skiönner sin Overskuddskaf denne Nödskilling ~~bliver~~ saaledes i fleere gode Aaringer kan blive lagt op i Communens kasse, og betydelige Uvisse Indtægter muelig kan tilfalde de Fattige, maae dog ikke, ved Extrabidragets Bestemmelse, i middelmaadige eller bedre Aaringer, formindske det Bidrag, som fordren var bestemt til Magazin for Trengende; men for at Sysselmanden altid kan have tydelig Kundskab om enhver Repartitions Forraad, skal Regnskabsføreren aarligen i Slutningen af October Maaned, tilligemed Tiende-Regningerne, give ham til kiende, Summen af det Overskud, som Communens Kasse har i Penge, hvoraf han kan see, hvorledes den Befaling, om ovenne Sammenskud til Magazin for Trengende, af Regnskabsføreren bliver efterkommet, og enhver Kasses Forfatning. —

§. 21.

Til de Fattiges Uvisse Indkomster regnes: a., Fangst paa Helligdage, ifölge §. 4; b, den Deel af de Fattiges Penge, som Kongen aarligen alternadviis skienker ethvert Sysselsel, og tilfalder enhver Repartitions lige Deeling. — c., frivillige Gaver fra velvillige, især fra de höieste Embedsmend til de Fattige, ifölge Reglem: af 17de Julii 1782; d., Slegtninges og uegte Börns Forældres Bidrag til Fattige eller Börns Underholdning; e., forbrudte Varer, Fangst ~~eller~~ og Böder ~~efter~~ ifölge Dommeres eller Överighedernes Domme og Resolutioner for større eller mindre Overtrædelser

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

dette, angaaende hvilke, ag: andet, dette
kun tiene til nermere (Oplysning) og Leder
i Lejlighed- Embeders vedkommende / ~~kun~~ de, ved
falvende Leilighed, kan vente en udførligere
Anvisning udgiven i Trykken ~~paa Prent~~, til Overbei-
else af, hvad Bøigdernes (Jarn) Tare, og
Pligten til at vinke til sammes Fremme, kan
ved komme.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Lisavingum har ikki, at sakigmannt
sum i londt er at sum klokkarin,
at hann skuldi at uttanvert Distrikts
husbyggingi kunna noyvdarligt sum
sig, saulongu tann er god,
tann sum Oyggjarnar og Sór-londin,
og hitt sum at vera undantikin Nor-
=monnagyldaranna, ikki uttanvert,
Eitthvat sidvanum gunstigt Um-
=stendigheitum kann at skuldi sakig-
=distriktan forsyrgja fyri sakigtun-
=num, und at undirsoka tann gitna
sakigsforstandarans Forsmalingi,
gitnar liga ligning, undan at gi-
=ggjin noygd sakigsligt Umstend
sal sakigtaknum — Innfalandi tiknar
at sint Ar, Jotnn og Skrivarin
skulu sail, Vintrum skinnu
fraung, og Managnt tann, sum
=Middin skuldi tann Samkomustadnum,
Skiun at skuldi at tann sum sór
kunda sinigar sig fram, undan
at skuldi sakigmannt sil bygda,
gamalt sátt undir Hond til at
forkinna sit Uttkomum, og naa

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

nyde, uner alene minde, Under-
stottelse af Sorgmænd; Præsten
Sorgforstandsmænd ikke i Sine
gode Aar selv føge at samle
nogen i Sorgsalmen ved paalignende
Adresse, som Ønskeligt, uden den
Understottelse, som Distriktets Con-
sistorium andre Indvaaaner maae
paaligne ydre til ved lovmæssige
Sorgsammenkomster ordentlige Under-
stottelse; ne saa er Distriktets
i Sorgbrugerne, da den ene, i Almin-
delighed, lignsaalidt som den anden,
kan afgive nogen af sit, maaske
som knapper, Overskud til Sorgdags-
ne Understottelse, og Udsigterne
Skiene, naar Vejrliget indfalder,
usikre alene derved af den
omkommer af Sængen og Armod.
Præsten nødsages saa i Sandhed
at sætte Sorg mere at beskytte
ved i Reikevigs Kjøbstads- og Sel-
tiarnarnesthings-Sorgmænd Distrik-
ets Omsorg Deres Fornuftbaarenhed
saa ønskeligt til underskrevne Com-
mission, da Indbyggernes ønske-
og mueligste Forening er Distrikt
ets, naar det skeer godt ved, kan
afgive en dobbelt Sorgdame, lige
saame som Indbyggerne, saasnart
det saae Sted, skiene udsatte for

Mangel og Fingerrod, og dennes
Skjøn i en hvilken Grad
som saa Distriktets nær paa skyld-
ige som Selv, og følgelig ogsaa
hvilke Penge som kommer til at falde
Sakkyndigemænd til Lyst.

Det anser Rådet, til at forebygge
en uhyrmelig Fingerrod i paadømm-
indfaldende Kaar, nø at indføre
paamegnt som nødvendigt i Sakkyndigh-
med at ligge forfatningsmæssigt Advarsel
paa Distriktets Indbyggeres, naar de
i gode Kaar kan [illegible] nogent
for [illegible] deres forbrydelige Skjødsløs og
andre indbringende Klemmeri,
selv skjønne dem mindre følelige
ved dersom de skulde falde, skal
forskjønne med Communebidrag,
i saadr Tilfælde, hvor en Sakkyndig
skulle til da Sakligt; Tvistighedens
Sag, ligesom Tvistighedens skal Sakkyndig
forskaffes Foranstaltninger i
denne Henseende, med at tilbyde
dem Mejnlighed til at indkræve
paa mægtigt som den saadan pasnede
af Sakkyndigdistriktets Indbyggere, forfald-
mødige efter derved forskallige Tvistig-
heder, og Dirigt. — Af denne Natur
ere de i Lovbogen, Jordebogen, dens Framstaffelse
Bålkes Cap: 9 og 12 gjorde Bestemmelser
om Mandgjerd og Sakkyndiges Under-
søgelse, hvor konstateres skjønd
udbyttelsen at bestemme at

Indbyggerne skulle efter Omstændig-
hederne og Årstidernes Skikkelse fare-
mere end ordret de nævnede
Sakers Anbringelse, saadan Ordre
samt Ansvaret af "Mat, Drik og
Mandefolk". — Endvidere paalægges
de Ældre blandt Laalagt Sakkyndige
ere med Overflyttens Forsyn af
24 Nov. 1809, indgaaende i Følge Kongs-
elig allernådigste Befalingsskrivelse, af
Landets daværende Amtsforvalter
Conferentsraaderne Justitiarius M.
Stephensen og A. Thorarensen samt
Amtmand A. Stephensen. — Forsvrig-
ne 20de og 21de Indbyggere forsøge
ommeldte i det dansk Sprog. —
Efterdi disse Bestemmelser skal
anses i Distriktet, som Love ere
skaarne Linier, ere de omhandlede
Sager til Sakkyndiges Taxation i
de gode Aar, for at være fuldne
med indfaldende Aars, Lands Lovgi-
vere de Sakkyndiges Underretning. —

Vi skal være forsøgt, for dette Aar, over
Expeditionsbygninger at ansætte, i
en Tidsrum saa kort, omhyggelig
stemmende med forbemeldte Bestem-
melser, gjøre en Ligning paa samt
Ligs Sakkyndige Indbyggere,
hvorved anses især saa Jord, at
skaar til Sakkyndiges Hånd, forsøvrig
= modsiger efter vore Kommuner; Bon-
= demandighedens, og Kreaturs Tal; Hu-
= sbondmand, Lavgyrer, Haandværksfolk

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

og Lovens Jan samdligen uden
nogen Modsigelse velagt det, saa
vidt, efter vore bedste Skjønnende,
lignende Tilfælde, omhandlende Con-
ferentsraad Dr: juris Stephensen
saa vidde, der paalagde som af
medlagte Jans Skjønnes til mig
givne Skrivelse, nærmere gen-
stande sig ved saadan, ganske Jan
meget at velbegge nogle Tilfælde
til Sammenligning; Dem Skjønnes
nu Jnds saa Commissionens Formands
Skjønnes til Conferentsraaden Jnd-
-af an Copie fordelagte tilligemed
en Overskrift af dem Dokumenter
det dansk Sprog. —

I Anledning af mandommeldte
Jens Conferentsraadens Skjønnes,
maatte vi ydmygst tillade os be-
merke: at vi ingenlunde finde
den Lov, som fritager Jens,
som Justitiarius, fra at gjøre sig
de Sagtige, hvilken ovenfor anden
Indbygger i Distriktet, af følgende
Grunde:

1, Anordn: 17de Juli 1782 § 5 for-
-bydes alene Landets Fogder
Skrivere, Kjøbstadmændene
Byfogder og Amtmanden, fra at
angive deres Gods til dennes
Jndvinding da gives frivillig
til de Sagtige som fødmandigt
vant Jorde; — Den nedskaafølgende
6 § skaffer den Mening at

Kan [illegible] Landsthingsdom ikke
være Lands-pligtig, da kan vanskeligere Fiskeri og Grindefangst Embedsmænd ligestaaende som Andre
af gode Grunde ikke kan være Landspligtige —

2) Konstkammer Skrivere de Embedsmænd Stephensen af 9de Novbr
1769 siger: at Embedsmænd som
deres Konvencion, ingensteds
kan vidtløftende pro ab [illegible] maar,
ligesom Bønder, kan i den
Islandske Lovbog af 1280
befales Skat og Landgilde,
forholdsmæssig efter deres
Lands Kapitalers, og Jordebøgers
Indhold; at Kongen
analogiske Regler: at Embedsmænd, og Eftergivelsen
de Afdøde ikke skulle være
af alle Embedsmænd, (der i Anordningen 17de Juli 1782 § 5 expressis
verbis undtagne) som
ikke
Lønner med Kongen afholdes af
Skatten 1774, nu skulle svare
Landgilde, allene for de til Kongens
Gods anlagte Gårdes af
deres Konvencion. —

3) Hvorvidt de Kongelige Embedsmænd ere pligtige til at give
Landgilde til de Afdøde, af deres
Jordebøger, og andre Landes
Indtægts-Summer med den
Islandske Lovs Bestemmelse
om Landstandens Pligt at
sørge for de Afdødes Underholdning,
paa nær det ogsaa skulle være
Pligt: at de bør være

Hvorvidt Landgilden for
Landet til de Afdøde er allene
Afdødes Underholdning til de
Afdødes Børns Underholdning, der
1 til 5 Aar af Landgilden 6
2½ Dele
af [illegible] 2½ Dele
af [illegible] Landgilden
Skat 1/4 af det hele Landes Indkomst
Kirke 1/4 deel deraf af Skat 1/4 som
udgjør 5/4 — Afdødes Landgilde
de Jordebøger Indbefatter Fiskeri
og Mildt alligevel bestaaer sig til
omtrent 2 a 3 Afdødes
Underholdnings Underkastninger
Man kan de ikke alligevel dømme
Kongen deres Maaltid at
være Afdødes Landgilde
Billighed maatte
til [illegible] Landgilde
de Børns Underholdning

Ca Summa Forordnings og Skibs Sakfigkommun vedkom
ofver liga Ligning til Kammen
at forfølge, og Sakfigkommun
ne Klima Jordebog og Lodens
Byrde for alle Distrikter til
Sakfige Jordbyggere den
ofl dem vidtvendige maa
forfølge, uden Grænser til
Sundsbolighed og den Sakfigkom-
ne til Kammunes Sinde. —

Kongen har konfereret med
Ministerium dom at finde
sin Resolution forfølge
ig om imod andre Byer
i Sakfigdistrikter, dend Jan
mar at Jordebogen, for til
Folgen deraf vinde ligge
Klima, at alle andre
Jordebogs maa skiles dem
Sider modtage dom at Byen
vide med Sakfigdistrikt med
de Tolv Lands dom gode, skiles
skiles Klima at Erfaringen der-
ved i Sakfigdistrikter Jordbog-

§ 5. Jordebogen maa vi at ligge
saaledes som Jordebogen
mark er skrevet dom at finde
alle paa forskrevne Skatter efter
dette Vidnesmaal og Beskrivelse
og dom Sakfige Skatter, saa Kjøb
Jordebogs maa dette Sakfigdistrikt
dem Distrikterne dem Sakfigdistrikter
dom forfølge maa Skibe, som

Sakfigdistrikter dem Sakfigdistrikter
Konstantin, dom forfølge maa
ofter dem Forandring og Forbed
Konstantinopel, med at udlegge
de Sakfige Lasser i Overeensstemmelse
med Sakfigforstanderne findes sig
foranlediget til at ligge paa
Distriktets Kontribuerende Ved
kommen, ifølge den Fjerde
dom Konge gjorte Forbil-
ling, saavidt de er Sakfigmænd,
dem ingen Jordebogs Embedsmænd,
men sig en Klasse-person alene
ikke, skikke maatte sig for
at gøre de Sakfige, den Under-
skrivelse, som medkommende
Sakfigforstandere dem i Følge
den dertil gjorte Ordning
Sted, bestemt. —

Kommen Gaarden Vidé, Consu-
mandad Stephensens Dorpat,
dem Jan ogsaa en Forfølgning
paa Gaarden Skeppen, i Sel-
tiarnarnes Sog, ydede Jordbøgerne
ansat til 20 Skjæpd, fremdeles
dem Jan andre Forretninger;
Som Dom paa denne Ford
kommen, vide Jan i Overfold
til andre af Distriktets Kjøbs-
komm til at undersøge de
Sakfigkom, og maatte paa nogle
a parte til Sakfigkasser; Det
var af de Sakfigkommer Jan

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

nú undersøcter er en Dreng paa
12 Aar som i sidste Juli Skoer
sanssat til Undersøgelsen paa Tidø,
Vet ander nu om 16 Aar gammel
Dreyling som indenbords Tøs-
mand i 7 Aar sammesteds
som Dreng, og formentlig Dørligst
til at kunde vorder sig fren for
sammesteds, skedt nogaar efter de
saktigne dsse.— Fra Nytaar 1822,
da mi tiltraadte saktignævnte Be-
stygelse, til i Juli Maaned s. A.,
nar sidstnævnte Dreng Undersøgelsen
den nøyeste Undersøkelse, saktignæv-
nte nød af Hrr Conferentsraaden,
Smidt selv saa vel som Hr Justits Helgesen
i sidstnævnte Nar, paa Commissionen
Vegne, mundtligen anmodet
Hrr Conferentsraadn om: at
lagde til Undersøgelsen en gan-
mel Dom her af Saktigkjendelse,
som man nylig ved indrettede
en af de i saktignævnte
saktignummer, og nar Conferents-
raaden nægtede det, ihvem de
ogsaa efterkommede 2de Dreng
af deres saktignævnte
for sam til
sanssat til Land Undersøgelsen
En lignende Anmodning Hrr
ing Landfoged Thorgrimsen †
gjorde som for nogle Aar siden,
men forgjeves. —

Skjønt Hrr Conferentsraaden
skiv skrivagtig sva at dette nogle

† i Forening med Bydelmand
H. Thorgrimsen, gjorde Hr. Conferents-
raaden

* Da nu nogen Tvivl skulde
kunne antagen hans Conferents-
raaden have Instruction

Sakkyndsmænds Lidelse Byrden
med de andre af Klasselodden com-
binerende Medlemmer, samt
at bestemme Jens Andrup til
Sakkyndsmand Lagrettu Jens
alle andre, der ikke af nu
lade Jens alene af Ligningen
Eftersom Jens Andrup Pedersen
som Hreppsnefndar Oddviti Com-
af Klasselodden Medlemmer
og andre —

til Sakkyndsmænd, ikke ikke Skiøn-
ne Sakkyndig Skade for Ikke,
da Jens er en af de rigeste
Mænd Jar i Landet, og med
Hensyn til Jens Convenience,
og Sommer Omstændigheder, Jens
Embedsgage vanskelig Jaber vil
bort ikke at forøvrigt Jens med
at bestemme Jens Andrup til
Sakkyndsmand af 10 Bønder
en gienegn Landets skiøn Skrivere
til 30 ved i Alt. — og da Jens
i sin Skrivelse af 18 d M, Jens
ytrede Misstanke om nogen Partisk-
hed, Jens finder vi ikke at mane
nogen Hensyn, Jens af Hensynene
til Sagens Oplysning, gjorde Ligning
vas sandelig Uregelm. Contribuenter
Medlemmer; forøvrigt Jens Hø-
vedbaarenhed ~~efter Jens Ansøgn~~ kunde
~~jo ikke være i Stand til at~~ Skrivelse
med Vanskeld. Vanskelig Sag. —

Bifalder ~~at~~ Jens Andrup Pedersen
~~til at være~~ Sagens Sakkyndige
Skiøn ved Ligningen for Aaret
1822,

Fab: Hans Mikkelsen ow ni
Mikkelsen Fabricius

mend i følge Kongl. 27 Sept 1799
10 S[illings] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Overſættelse

af Conferentsraad Stephensens Skrivelse til Proſt A. Helgesen dat: 15de Marts 1823.

Ved Skrivelse af 18de f: Maaneds har Deres Høiærværdighed behaget at tilmelde mig: " at Fattig-Commissionen for Reykjevig og Selfiarnes har beskikket mig, til Voldtens Udsvar fra 1ste Novbr. 1822 til samme "Tid 1823 som Tillæg til 2den Fattiglemmers Underhold for aarslöbet "og anvist mig Afleverings Sted for ovenmeldte 10 Voller, nas "Kiöbmand Möller".

Jeg undlader da ikke herved at besvare denne Udsvars Bestemmelse og Afleverings-Anvisning med en fuldkommen Protest imod begge, as de aarsager, at jeg anser Fattig-Commissionen ikke beföiet til, at paalegge mig, som Eier, Bönderner Extra Bidrag til de Fattige, fra hvilket jeg anser mig, som Justitiarium; saavel efter Embedets Charge som overhovedet qua Embedsmand pritagen, og Commissionen ikke beröndiget til, efter Forgodtbefindende uden videre Grunde og Bevislighed, at giöre min Eiendom confiskabel; men - anseer jeg det for min fuldkommen Eigentvertimod de ældre Love Analogie, angaaende Landets höieste Embedsmænd, og Embedsmænd overhovedet - blandt hvilke vore gieldende Lovbestemmelser har anvist Justitiarii Embede den nærst-överste Plads - over Biskoppen og Amtmandens, hvorfor jeg ogsaa finder det saameget mere utilbörligt og ubilligt, fremfor de slette Lavers og underordnede Embedsmænd uden nogen Ret eller Grunde at sættes til Uprivilleget Udsvars Taxation af en Fattig-Commission: - at skare skiævt Hiende af min Eiendom til de Fattige, efter en almindelig Lovbestemt-Taxation - men nogen anden, han jeg ikke tænkt mig, for en Embedsmand af min Charge saa synes mig, at dens Beløb er nogle

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Gange erlagt med 2de Fattiglemmers Underhold och ene Aar efter och anden — og och frivillig, for hvilken jeg eders formener mig, ifölge Lovens fritagen. —

De fornemste herhen hörende Lov Grunde har jeg i Sinde hvis fornödenh gjöres at fremföre i sin Tid, for en meer competenh Dommer af mine Rettigheder og Pligter, end jeg anseer Fattig-Commissionen for Sectiarnarnes at vare, i saa fald den finder for godt at vedblive ovennevnte sit Foretagende og Krav — der for mig — ligesom for flere Embedsmænd er ganske nye, efter 36 aares Embedsförelse som Laugmand og Justitiarius, og efter min Mening — kun lidet Lovgrundet. — Men — förend jeg, som Pligt, erlegger noget videre Udsvar, har jeg i Sinde at fordre mangehaande Bevislighedet, der meer overbevise mig om den förste Lovgyldighed og Billighed, men ei at lade Commissionens blotte sic volo gjöre min Eiendom, som pligtskyldigh Udsvar confiskabel, thi ifölge dette kunde den — uden videre Grund, ligesaagodt fordre 100 Potter som 10. —

Havde jeg eller vorh overbevist om Fejnch — ved hele denne Udsvars-Ligning i mange Henseender paa flere Steder, og om ligesaa billig Basin for dertil Brug og paa Indbjeggerne af Selviarnarnes og Reykevig, med Hensyn til den sidstnavntes Indtegt- og Udgift, og de Fattiges Trang — uden Personis ansyne overeenstemmende med det for mig fremlagte, og hvis jeg derudeu var fri for Mistanke om, at andre mindre formodentlige Aarsager har havt Deel i den Retskrenkelse som jeg — anseer mig fremfor andre imod Lov og Billighed vederfaret, og hvis jeg derhos havde havt Kundskab om de Fattiges i Selviarnarnes Sogn sande Trang til et (: nu i bedste Aar:)

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

frivilligh Extra-Bidrag forüden dch jeg efter Loven var pligtig at gjæ, og hvis samme var, som frivilligh Bidrag hos mig önskeh, men ikke i en Tone som om Lovgyldigh krav, saa var jeg maaskee ikke bleven en iblandh de sidste til frivillig dh gjøe nogen Hielp, nu tvertimod da jeg formoder dh mig vederfaret Uret, og dh jeg üden nogen Hiemmel bliver taxeret til Extra-Bidrag, med Hensyn til mit Embede, anseer dch for min Pligh dh værge dch for Vanære, og mig selv som en iblandh de fornemste Embedsmænd, for Udpantning, ifølge en mig übekiendh Skyldigheds krav, hvis Lovhiemmel jeg aldeles ikke erkiender. — Jeg overlader derfor Fattig Commissionen at besörge hvad den forgoh befinder i denne Sag, forbenedh eller til, paa höiere Steder at værge for min Plads og mit Embeders fulde Reh. ———

Sidst pl: 18de Martz: 1823.

M. Stephensen

Til
Höiærvardige
Hr Provst Arni Helgasen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ved Skrivelse af 18de f. Maaneds har Deres Høivelbaarenhed behaget at tilmelde mig: "at Fattig-Commissionen for Reykevig og Seltiarnarness 2den har bestemt mig 10 Vætters Udsvar fra 1ste Novbr 1822 til samme Tid 1823 foruden som Tillæg til 2den Fattiglemmers for Aarstiden Underhold, og anvist mig en Afleverings Sted for ovennævnte 10 Vætter, hos Købmand Möller.

Jeg undlader da ikke herved at besvare denne Udsvars Bestemmelse og Afleverings-Anvisning med en fuldkommen Protest imod begge, af de Aarsager at jeg anseer Fattig-Commissionen ikke for höiet til, at paalegge mig, som Skyldighed, Bøndernes Extra-Skyld, frivillige Bidrag til de Fattige, fra hvilket jeg anseer mig, som Justitiarium, saavel efter Embeds Pligt overhovedet gav som Embedsmand overhovedet, for tagen. Commissionen og ikke bemyndiget, til efter Forgodtbefindende, uden videre Gründe og Bevisthed, at gjöre min Eiendom tilskabel; men anseer jeg det for min fuldkommen Pligt Skyldighed — hvilket overensstemmende de ældre Love Analogier, angaaende Landets höieste Embedsmænd, og Embedsmænd overhovedet blandt hvilke vore gieldende Lovbestemmelser har anvist Justitiarii Embedet den næst-Øverste Plads — over Biskoppen og Amtmanden etc, Hvorfor jeg ogsaa finder det saaledes mere retelbörligt og tilbörligt, end, fremfor de fleste Lavere og underordnede Borgere skeer, Pligtig

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ret ~~Skyldige~~ ~~Skatter~~ ~~Skatter~~ d'ydelser Grunde ~~skulde træde~~ ~~at sætte til~~ vi ~~ufri~~lig Ufvors Taxation af en Fattig-Commission:) — at svare sidste Tiende af min Eiendom til de Fattige, ~~ifølge~~ efter en almindelig ~~overbestemt~~ Overbestemt-Taxation (~~som~~ — nogen anden, kan jeg ikke tænke mig for en ~~Embedsmand~~ ~~af samme Rang som jeg er~~ ~~ikke Charge~~), som synes mig, at dens Beløb, nogle Gange er lagt med 2de Fattiglemmers Underhold det ene Aar efter det andet — og det frivillig, for hvilket jeg ellers ~~formener~~ ~~anser~~ mig, ifølge Lovene, fritagen. —

De fornemste her henhørende, ~~og af Overbestem-~~ ~~melser hentede~~, Grunde har jeg i Sinde, hvis ~~det~~ ~~forudsat.~~ gjør er ~~nødvendige~~, at fremføre ~~vi~~ for Tid, for en mere kompetent Dommer af mine Rettigheder og Pligter, end jeg ~~kiender~~ anser Fattig-Commissionen for ~~Selskabernes~~ at være, ~~den synes for godt at vedblive~~ ~~den har i Sinde at vedblive ikke~~ ovennævnte ~~Paastand~~ Foretagende og Krav — der for mig — ligesom for flere Embedsmænd er ganske nye, efter 36 Aars Embedsførelse for Langmænd og Justitiarius, og ~~som~~, efter min Mening — kun lidet ~~som~~ ~~Pligt~~ begrundet. — Men — førend jeg ~~vender Pen~~ videre ~~anvender til Skyldighed~~, erlægger nogen Ufvar, har jeg i Sinde at forelægge mangehaande Beviligheder, der mere overbevise mig om den ~~anden~~ førtes Lovlighed og Billighed, men ei at lade Commissionens blotte Fiat volo ~~være nok~~ ~~blot~~ ~~at~~ compleat gjøre min Eiendom, som pligtskyldigt Ufvar ~~Ufvarlig~~, thi ifølge dette kunde den — uden videre Grund — ligesaa godt fordre 100 Dalers som 10. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Jeevnet 5

ved hele denne Ud- Haide jeg ellers væred overbeviist om al Ube-
skrivs-ligning i mange Henseender paa
flere Steder, og om ligesaa billig Basis
for desligie Paalegg paa Indbyggerne
af Selliarnarnes og Reikevig, med Hen-
syn til de fattiges Indtegt og Udgivt, og de
fattiges (Nødtørvt) Trang — som overbe-
viist om at Paalegget for mig var bestemt
uden Persons ansees, og jeg desuden var
fri for Mistanke om, at andre mindre formodentlig
overensstemmende med dem for mig bestemte
vanfager har havt Deel i den Retskrænkelse
som jeg — fremfor andre — anseer mig
for imod Lov og Billighed vederfaret
og derfor havde Kundskab om de
fattiges i Selliarnarnes Rep sande
Trang til (nu i bedste Aar:) frivillige Extra-
Bidrag, uden det jeg efter Loven var pligtig
at yde, og hvis samme var, som frivilligt Bi-
drag, hos mig ønsket, men ikke
i en Tone som om det havde været en
lovgyldig Krav, saa var jeg maaskee ikke
bleven en iblandt de første til at fri-
villig at yde nogen Skilling, da jeg tvertimod
nu, da jeg formoder at mig vederfares Uret, og jeg uden nogen Skiønnel
bliver taxeret til Extra-Bidrag, med Hen-
syn til mit Embede, anseer det for min
Pligt at vergere det for Landet, og mig som
som en iblandt de fornemste Embedsmænd
for Udpantning ifølge en mig ubekiendt
Skyldigheds Krav, hvis Lov- Skiønnel jeg

aldeles ikke ~~(velgaaer)~~ erbiender. Jeg overlader
derfor Taxtig Commissionen at ~~afslutte~~ ~~bestemme~~, hvad
for eget befindes
den ~~Byster~~, i denne Sag, ~~vederlag~~ til, paa hvilke
forberedt alles.
Maader at ~~forsvare~~ vorge for min Ret og min Embeds
fulde Ret.

Vidöe 18de Marts 1823.

M. Stephensen.

Til
Velvarende
Hr. Provst Toni Thorgrimsen.

Extract

af Politiretsdommen i Sagen, anlagt efter Øvrighedens Foranstaltning imod Indriði Jónsen, for begaaet Løsgiængerie; afsagt i Reikevig den 4de Decbr. 1822.

" dernæst ret at vedtage:

— Høsthonorar Kolfinna Sigurdardóttir i ad betale ubi kongelig fiælds Rigsbankodat Sølfuer, prinsfiærdetyve Skilling til fattigkassen i Reikevikur Sogn, samt endvidere Processomkostninger for Politiretten, 2 Rdlr. 3 Mk. 12 Sk. Courant, ad fuldbyrdes efter Øfrighedens foreskrevne Tvangsmidler. —

Rigtig udskrevet af Reikevig Kiøbstads Politiretsprotokol, og indbevares, bekræftes med denne Underskrift, af Reikevigs Fattigkasse Bestyrelse, hvorfor de, som ovennævnte Sum, til Regnskabsførerens Kiøbmand Ole Peter Möller. —

Reikevig, 15de Januar 1823

S. Thorgrimsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Til Landshöfðingjans í Vestrheimum

Commissionin fyrir lækninga sökum
sett í Gullbringu og Kjósar sýslu hefir
að beiðni hreppstjóranna í Hálfstrandarhrepps hinum
syðsta og Kaldrananes hreppi á Ströndum
látið semja
örnefna uppdrátt af Reykjavík og
umhverfis Commissionin hefir álitið
nauðsynlegt að semja yfirlit yfir
gáng manna um lækningarstaðina
veiki og kringumstæður þeirra sem
koma eiga til Commissionarinnar til
hennar, skyldi fara álitlegt læknaráð

Reykjavík þann 11da Maji 1869

Læknis Commissionin
arna Morgna

Eggert Einarsson er af Commissionnum fyrner sá
sedan Pokinn í Reykjavíkur Pokn. undirstafar að Brú
stadinum til Guðmundar Eyolfssonar á Grund frá
sem 2an Jan: 1823.

Reykjavík sem 4ta Jan 1823

Thelgason

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Land Fogd Sofus Sabid a Hyalur Skulia i Borgo hr
commissionar mar af 10da f. M. ad for mi.
Skrax godur Jungid gras fyrir 1 Ymarlid
ad minsta Kosti 6 aur, Synist radlegast ad for
sofid Kud af Hyalur er alsyga ad Gestlast
sui Kommissionerud for sig ukt i Skauid
bil ad mala nurd Hyalur bil ad sia Crepsibil
sia Amtmin ad sofnast i Loudsfud i Reykiavik, Hvor ada
Skrifligt er nu komid —
18da Nov 1852.

Hr Amtmand Thorstensrow J.v.

For Landhyggis nid medlagt fur Commissionen
for Sakligheeds den Aar af nedsnedr
bilg Amtsb. —
1. Journal Skrifing ofver Sakligheeds
Jutoldr og udgiest. fra 1ste Aars Dr
gyndelse til sidste 8br medt. tilbyr nid Regn
2. Hvorvid Skrifing for klaring ofver Vedkom
Sakligheeder
3. For klaring, paa hvilker Poster Sakly
heeder for ingen Underholdning af
Hvorledes de nidgaande Beskaffenheder
er vare ligmedrend vare udbetalte
bil dem og Endelig
4 Forhandlingernes Protocol til Kommen
Foldsfi nid Journal Regn Skabet Arnesod.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Efterskrevnes Navn Nr. Aka medtil Gaard Cantell Lysthabde
for 1822
og Qualitet Kyr udgivelses ombrede Collecter sidste 8 Dage fra
Dato at afforden Antaleige, ved ing i Landet Fuldmægtige til
at nistanned dem.

	Lysthabde		Kjendg
	Rd	ß	
Oraafen Jon Borgstrom 1/2 Lysthabde		80	58
Biarne Biarnason a Dugstad for 1822			40
Einer Jonson a Singholte	2	48	
Einer Hamerson for 3 Aars Lysthabde 1822	1	64	87
Finboge Finnsson i Reinevig			43
Grimur Arneson i Singholt			2 11
Hallemager Hallvorsen	1	64	
Ingemunder Gunnarson i Grieta	1	64	
Olafur Jonson a ~~Stadarbot~~ Lyderhorn	1	64	
Olafur Gislason ~~summerstad~~		80	
Per Gudnason i Reinevig			39
Sigurd Vilhelmsen i Singholt	~~1~~	~~80~~	1 20
~~Thorstein Jonson i Gottrad for 1822~~			
Jon Einarsson i Reinevig for 1822		80	87

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

	58
	40
	87.
	54
2.	11
	33
1.	20
	87.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur